



The Langcliffe Singers

# CHRISTMAS BY CANDLELIGHT

Saturday, 11<sup>th</sup> December, 2010,

7.30pm

Settle Parish Church

*VIVALDI:*

**Gloria**

*CHARPENTIER:*

**Messe de Minuit**

*Musical Director:* Nigel Waugh

*Organist:* Hugh Davies

We invite you to step back in time this evening to experience Christmas as it might have been celebrated around three hundred years ago.

Imagine...

The cold, winter sunlight has, long since, finished casting reflections of rich stained glass into the church. A haze of pungent incense hangs over the high altar. The congregation gather silently in the flickering candlelight ready to celebrate the dawning of Christ's birthday at midnight mass. The choir enter to sing two works from the Italian and French baroque, setting words from the Latin Mass in celebration of Christmas, separated by two Nöels, played on the organ.

### *Gloria in D, RV 589*

**Antonio Vivaldi**

(Born: 4<sup>th</sup> March, 1678 – Died: 28<sup>th</sup> July, 1741)



Antonio Vivaldi was born and resided in Venice. He was ordained priest in 1703 and was appointed, in the same year, as maestro di violino at the Ospedale della Pieta, an 'orphanage' for Venetian girls (and some boys). In fact, this was a home for the illegitimate children of noblemen and their mistresses. It was well-endowed by the girls' anonymous fathers, and music was a central part of the curriculum. Vivaldi was incredibly prolific (he wrote around 500 concerti, 23 sinfonias, 75 sonatas, 49 operas, 40 cantatas,

50 motets and many oratorios) and is believed to have written much of his music, including the *Gloria*, for performance by his pupils.

The *Gloria* is a joyful hymn of praise taken from the Latin Mass. Its opening sentence is taken from the song sung by the angels to the shepherds announcing the birth of Jesus from St Luke's gospel (Chapter 2, verse 14). This *Gloria* is one of two (in the same key), and it was written between 1713 and 1719. It is divided into eleven relatively short movements.

- 1. Choir & Organ** Glória in excélsis Deo  
*Glory be to God on high*
- 2. Choir & Organ** et in terra pax homínibus bonae voluntátis.  
*and in earth peace towards men of good will.*

**3. Sopranos (Sheila Hartley, Samantha Glossop) & Organ**

Laudámus te, benedicimus te, adorámus te, glorificámus te,  
*We praise thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee.*

**4. Choir & Organ** grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam,  
*We give thanks to thee for thy great glory.*

**5. Soprano (Sheila Hartley) & Organ**

Dómine Deus, Rex caeléstis, Deus Pater omnipotens.  
*O Lord God, heavenly King God the Father almighty.*

**6. Choir & Organ** Dómine Fili Unigénite, Iesu Christe,  
*O Lord, the only-begotten Son Jesu Christ.*

**7. Alto (Julie Glossop), Choir & Organ**

Dómine Deus, Agnus Dei, Filius Patris,  
*O Lord God, Lamb of God, Son of the Father.*  
qui tollis peccáta mundi, miserére nobis;

*Thou that takest away the sins of the world, have mercy upon us.*

**8. Choir & Organ** qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecatiónem nostram.  
*Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer.*

**9. Alto solo (Julie Glossop) & Organ**

Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis.

*Thou that sittest at the right of the Father, have mercy upon us.*

**10. Choir & Organ** Quóniam tu solus Sanctus, tu solus Dóminus, tu solus Altíssimus,  
*For thou only art Holy. Thou only art the Lord. Thou only art the Most High.*

**11. Choir & Organ** Iesu Christe, cum Sancto Spíritu:

*Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost,*

in glória Dei Patris. Amen

*art Most High in the glory of God the Father. Amen*

## ***Noel X, in G major for Organ***

### **Louis Claude Daquin**

(Born: 4<sup>th</sup> July, 1694 - Died: 15<sup>th</sup> June, 1772)



Louis Claude Daquin was Parisian by birth, although his family originated from Vivaldi's home, Italy (where their surname was D'Aquino). Daquin was a child prodigy, and performed for King Louis XIV at the age of six. He became organist soon after Charpentier at Sainte-Chapelle from the age of twelve. He was organist of several important Parisian churches and gained the prestigious post at Notre-Dame in 1755. His *Nouveau livre de noels* contains some settings of popular Christmas pastorals, used as in Charpentier's *Messe de Minuit*.

**I N T E R V A L**

## *Noel Suisse, XII, in A minor for Organ*

Louis Claude Daquin

(Born: 4<sup>th</sup> July, 1694 - Died: 15<sup>th</sup> June, 1772)

## *Messe de Minuit pour Noel*

Marc-Antoine Charpentier

(Born: ?, 1643 – Died: 24<sup>th</sup> February, 1704)



Marc-Antoine Charpentier was born in Paris. He studied with Giacomo Carissimi in Rome. In 1684 he became Music Master to the Jesuits and acquired a similar post at Sainte-Chapelle from 1698. He composed seventeen operas, working alongside Moliere.

Charpentier composed a large amount of sacred music including some thirty-five oratorios, eleven mass settings, and over two hundred motets. He is probably best known for his *Te Deum*, the

overture of which was used as a theme tune for the Eurovision Song Contest and 'Jeux sans frontieres' gaining him far more fame in recent years than he ever had in his own lifetime.

He particularly liked to write music in celebration of Christmas — instrumental carols, Latin oratorios on Christmas themes, French pastorals and a Christmas mass, the *Messe de Minuit pour Noël*. This work dates from around 1690 and was probably composed for the Jesuit Church of St Louis in Paris.

Popular French carols were often used as the basis of organ music, and the liturgy of the Midnight Mass permitted the singing and playing of these popular songs. Charpentier's idea to fuse the two styles in his *Messe de Minuit* was wholly original. The *Messe* is based on eleven noels: (*Joseph est bien marié, Or nous dites Marie, Une jeune pucelle/Une vierge pucelle, Les bourgeois de chastre, Ou s'en vont ces guays bergers, Vous qui desirez sans fin, Voicy le jour solomnel de noel, A la venue de noel, Laissez paître vos bestes, O Dieu que n'estois je en vie, A minuit fut fait un resveil*).

Charpentier adapted the carols to fit the standard words of the mass — Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Benedictus, Agnus Dei — and also composed some new material to link them (including the start of Gloria and 'Et incarnatus est' in the Credo), managing to blend his own music seamlessly. He scored the *Messe de Minuit pour Noël* for SATB chorus and soloists (probably drawn from within his own choir, as in our performance), strings, organ and two

flutes. Hugh Davies will play the string parts on the organ, and the two flute parts will be played by Sarah Glossop and Judith Johnson.

Charpentier suffered from having very little of his own music published in his own lifetime, thanks to the Jean-Baptiste Lully's control of the music press.

In order to give some perspective to the *Messe de Minuit de Noël*, Sheila Hartley will perform the first folk song used by Charpentier (on which the first section of the 'Kyrie' is based) in its original form: ***Joseph est bien marié***.

Joseph est bien marié, à la fille de Jesse.  
*Joseph is well married, to the daughter of Jesse.*  
C'est un chose bien nouvelle d'être fille et pucelle:  
*It is a pretty new thing to be both maid and maidenly:*  
Dieux y avait opera, Joseph est bien marié,  
*God saw to it, Joseph is well married.*  
Et quand ce vint au premier que Dieu nous voulut sauver,  
*And when it came to the first ones that God wished to save,*  
Il fit en terre descendre son cher fils Jésus pour prendre  
*He made to earth to descend his dear son Jesus to become*  
En Marie humanité, Joseph est bien marié.  
*To Mary human. Joseph is well married.*

After which, the movements of the mass follow:

### **KYRIE:**

Kyrie eleison, *Lord, have mercy,*

**(Soloists: Susan Parker, Kenn Green, Phil Simnett)**

Christe eleison, *Christ, have mercy,*

Kyrie eleison. *Lord, have mercy.*

### **GLORIA:**

**(Solo: Phil Simnett)**

Gloria in excelsis Deo. *Glory be to God on high.*

Et in terra pax hominibus bonae voluntatis. *And in earth peace, goodwill towards men.*

Laudamus te, Benedicimus te, *We praise thee, we bless thee,*

Adoramus te, Glorificamus te, *We worship thee, we glorify thee,*

Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. *We give thanks to thee for thy great glory.*

**(Soloists: Audrey Daley, Robin Knipe, Phil Simnett)**

Domine Deus rex coelestis, Deus Pater omnipotens. *Lord God, Heavenly King, God the Father Almighty.*

Domine fili unigenite Jesu Christe, *O Lord, the only begotten Son, Jesus Christ,*

Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. *Lord God, Lamb of God, Son of the Father.*

Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. *That takest away the sins of the world, have mercy upon us.*

Suscipe deprecationem nostrum. *Receive our prayer.*

Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. *Thou sittest at the right hand of the Father, have mercy upon us.*

**(Soloists: Sheila Hartley, Daphne Wallace)**

Quoniam tu solus sanctus, tu solus Dominus, *For thou only art holy; thou only art the Lord,*  
Tu solus altissimus Jesu Christe. *Thou only, Jesu Christ, art most high.*

Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen. *With the Holy Spirit in the glory of God the  
Father. Amen.*

## **CREDO**

**(Solo: Phil Simnett)**

Credo in unum Deum Patrem omnipotentem, *I believe in one God, the Father Almighty,*  
Factorem coeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium, *Maker of heaven and earth, and of  
all things visible and invisible,*

Et in unum Dominum Jesum Christum Filium Dei unigenitum, *And in one Lord Jesus Christ,*  
*the only begotten Son of God,*

Et ex Patre natum ante omnia saecula. *Begotten of his Father before all worlds.*

Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero, *God of God, Light of Light, Very  
God of very God.*

Genitum non factum consubstantialem Patri, *Begotten, not made, being of one substance with the Father,*  
Per quem omnia facta sunt. *by whom all things were made.*

Qui propter nos homines et propter nostrum salutem descendit de coelis, *Who for us men  
and for our salvation came down from heaven,*

Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine: *And was incarnate by the Holy Spirit of  
the Virgin Mary,*

Et homo factus est. *And was made man.*

**(Soloists: Julie Glossop, Robin Knipe, Phil Simnett)**

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, *And was crucified for us under Pontius Pilate,*  
Passus et sepultus est. *He suffered and was buried.*

Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas, *On the third day, according to the scriptures,*

Et ascendit in coelum, sedet ad dexteram Patris. *He ascended into heaven, and sitteth on the right  
hand of the Father.*

Et iterum venturus est cum Gloria, *And he shall come again in glory,*

Judicare vivos et mortuos; *to judge the living and the dead;*

Cujus regni non erit finis. *Whose kingdom shall have no end.*

**(Soloists: Samantha Glossop, Daphne Wallace, Liz Mason)**

Et in Spiritum Sanctum Dominum, et vivificantem, *And (I believe) in the Holy Spirit, the Lord,  
the giver of life,*

Qui ex Patre Filioque procedit. *Who proceeds from the Father and the Son.*

Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur. *Who with the Father and the Son is  
worshipped and glorified.*

Qui locutus est per Prophetas. *Who spake by the Prophets.*

Et unam sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam. *And (I believe) in one Catholic and  
Apostolic Church.*

Confiteor unum baptismum in remissionem peccatorum. *I acknowledge one baptism for the  
remission of sins,*

**(Soloists: Liz Mason, Kenn Green, Phil Simnett)**

Et expecto resurrectionem mortuorum. *And I look for the resurrection of the dead.*

Et vitam venturae saeculi, Amen. *And the life everlasting. Amen.*

## **SANCTUS**

Sanctus, sanctus, sanctus. *Holy, holy, holy.*

Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. *Heaven and earth are full of thy glory.  
Hosanna in the highest.*

## **BENEDICTUS**

**(Soloists: Audrey Daley, Robin Knipe, Phil Simnett)**

Benedictus qui venit in nomine Domini. *Blessed is he who comes in the name of the Lord.*

Hosanna in excelsis. *Hosanna in the highest.*

## **AGNUS DEI**

Agnus Dei, *O Lamb of God,*

**(Soloists: Susan Parker, Kenn Green, Phil Simnett)**

Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. *Who taketh away the sins of the world, have mercy upon us.*

Langcliffe Singers would like to thank  
Settle Parish Church and Rev. Neil Kendra  
for allowing them to try to recreate the atmosphere  
of St Louis or Sainte-Chapelle in Paris  
at Midnight Communion on Christmas Eve around 1690;  
our particular thanks to the Church wardens  
for arranging to provide ambient lighting  
for this festal performance.

**Hugh Davies** was born in Fishguard in South Wales and received piano tuition from Anita Harries, and organ tuition from Peter Boorman at St. David's Cathedral. He won a scholarship to St Catharine's College, Cambridge where he read music and studied organ with Peter le Huray. He subsequently studied with Gillian Weir.

In 1974 he was appointed Assistant Organist at Carlisle Cathedral. He was Conductor of Wigton Choral Society from 1977 and Head of Music at Friends' School, Wigton from 1979.

He was appointed Organist and Master of the Choristers at St Asaph Cathedral in 1985, a post which he held until 1997. He also conducted St Asaph Choral Society at this time.

In 1998 he took up the position of Director of Music at Kendal Parish Church, and took over direction of Kendal South Choir in 1999. In 2008 he relinquished both these positions to pursue a freelance career.

He holds degrees of Master of Arts and Bachelor of Music from Cambridge University, and is a Fellow of the Royal College of Organists. He is an examiner for the Associated Board of the Royal Schools of Music.

## LANGCLIFFE SINGERS:

### *Sopranos:*

Sally Anderson  
Polly Birkby  
Shirley Brook  
Sarah Coakes  
Heather Durham  
Sheila Edwards  
Margaret Ellis  
Frances Flitcroft  
Samantha Glossop  
Frances Haigh  
Sheila Hartley  
Liz Neale  
Josephine Parker  
Jennifer Perry  
Jane Rennie  
Althea Shevill  
Daphne Wallace  
Juliet Watkins  
Sarah Waugh  
Mary-Ellen Wigan  
Helene Wiggin

### *Contraltos:*

Barbara Addison  
Margaret Barker  
Gill Beckett  
Carol Bettridge  
Ann Brooks  
Gillian Cannon  
Kate Croll  
Audrey Daley  
Alison Evans  
Julie Glossop  
Sarah Glossop  
Sue Goold  
Judith Johnson  
Cynthia Johnston  
Julie Jones  
Celia King  
Liz Mason  
Sylvia Noble  
Sue Parker  
Helen Quartermaine  
Monica Wilcock

### *Tenors:*

Kenn Green  
Robin Knipe  
Terry Lavelle  
Eddie Longton  
Helen Peters  
Philip Robinson  
John Toms  
Chris Weston  
Peter Woodhead

### *Basses:*

David Alder  
Brian Birkby  
Mike Clarke  
David Gooch  
Michael Lovitt  
Kevin McSherry  
Olav Rees  
John Rice  
Trevor Robinson  
Tony Stearn  
Phil Simnett  
Alan Suttie  
Richard Wallace  
David Wiggin

*If you would like to join us, our rehearsals  
are on Tuesday evenings at 7-30pm,  
St John's Hall, Settle.*

*For more details see:  
[www.langcliffesingers.org.uk](http://www.langcliffesingers.org.uk)*

## The Langcliffe Singers *Spring Concert*

will be a performance of

### **Johann Sebastian Bach's 'St John Passion'**

in Giggleswick School Chapel  
on **Sunday, 10<sup>th</sup> April, 2011.**

Our *Summer Concert* will be in July, 2011  
in **Kirkby-in-Malhamdale Parish Church,**  
and will include

### **Sir Michael Tippett's 'Five Negro Spirituals'**

from **'Child of our Time',**  
within a programme of English songs.